

Uradni list

Evropske unije

L 12



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 55

14. januar 2012

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ **Uredba Komisije (EU) št. 28/2012 z dne 11. januarja 2012 o določitvi zahtev za certificiranje uvoza in tranzita skozi Unijo za nekatere sestavljene proizvode ter o spremembi Odločbe 2007/275/ES in Uredbe (ES) št. 1162/2009 ⁽¹⁾** 1
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 29/2012 z dne 13. januarja 2012 o tržnih standardih za oljčno olje** 14
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 30/2012 z dne 13. januarja 2012 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave 22
- Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 31/2012 z dne 13. januarja 2012 o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit, ki se uporabljajo od 16. januarja 2012 24

Cena: 3 EUR

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

UREDBA KOMISIJE (EU) št. 28/2012

z dne 11. januarja 2012

**o določitvi zahtev za certificiranje uvoza in tranzita skozi Unijo za nekatere sestavljene proizvode
ter o spremembi Odločbe 2007/275/ES in Uredbe (ES) št. 1162/2009**

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju naslednjega:

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive Sveta 97/78/ES z dne 18. decembra 1997 o določitvi načel, ki urejajo organizacijo veterinarskih pregledov proizvodov, ki vstopajo v Skupnost iz tretjih držav ⁽¹⁾, in zlasti člena 3(5) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/99/ES z dne 16. decembra 2002 o predpisih v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo proizvodnjo, predelavo, distribucijo in uvoz proizvodov živalskega izvora, namenjenih prehrani ljudi ⁽²⁾, ter zlasti člena 8(5) Direktive,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora ⁽³⁾ ter zlasti prvega odstavka člena 9 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 854/2004 z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi ⁽⁴⁾, ter zlasti člena 16 Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 882/2004 ⁽⁵⁾ Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali, ter zlasti člena 48(1) in prvega pododstavka člena 63(1) Uredbe,

(1) Direktiva 97/78/ES določa, da morajo veterinarske preglede proizvodov iz tretjih držav, vnesenih v Unijo, izvajati države članice v skladu z navedeno direktivo in Uredbo (ES) št. 882/2004.

(2) Uredba (ES) št. 882/2004 določa splošna pravila za izvajanje uradnega nadzora, da se preveri upoštevanje pravil, ki se nanašajo zlasti na preprečevanje, odstranjevanje ali zmanjševanje tveganja za ljudi in živali na sprejemljivo raven, neposredno ali prek okolja.

(3) Direktiva 2002/99/ES določa splošna pravila v zvezi z zdravstvenim varstvom živali, ki urejajo vse stopnje proizvodnje, predelave in distribucije proizvodov živalskega izvora in proizvodov, pridobljenih iz njih, namenjenih za prehrano ljudi, v Uniji ter njihov uvoz iz tretjih držav.

(4) Uredba (ES) št. 853/2004 za nosilce živilske dejavnosti določa posebna higienska pravila za živila živalskega izvora. Člen 6(4) navedene uredbe določa, da morajo nosilci živilske dejavnosti, ki uvažajo živila, ki vsebujejo proizvode rastlinskega izvora in predelane proizvode živalskega izvora (sestavljene proizvode), zagotoviti, da predelani proizvodi živalskega izvora, ki jih taka živila vsebujejo, izpolnjujejo nekatere zahteve javnozdravstvenega varstva iz navedene uredbe. Uredba (ES) št. 853/2004 tudi določa, da morajo biti nosilci živilske dejavnosti sposobni to dokazati, na primer z ustrezno dokumentacijo ali certificiranjem.

(5) Uredba (ES) št. 853/2004 se uporablja od 1. januarja 2006. Vendar bi uporaba številnih ukrepov iz te uredbe s takojšnjo veljavo od navedenega datuma v nekaterih primerih pomenila praktične težave.

⁽¹⁾ UL L 24, 30.1.1998, str. 9.

⁽²⁾ UL L 18, 23.1.2003, str. 11.

⁽³⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 55.

⁽⁴⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 206.

⁽⁵⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1.

- (6) Zato Uredba Komisije (ES) št. 2076/2005 ⁽¹⁾ določa, da so nosilci živilske dejavnosti, ki uvažajo živila, ki vsebujejo sestavljene proizvode, z odstopanjem od člena 6(4) Uredbe (ES) št. 853/2004 oproščeni obveznosti iz navedenega člena.
- (7) Uredba Komisije (ES) št. 1162/2009 z dne 30. novembra 2009 o prehodnih ukrepih za izvajanje uredb (ES) št. 853/2004, (ES) št. 854/2004 in (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾ je razveljavila in nadomestila Uredbo (ES) št. 2076/2005. Uredba (ES) št. 1162/2009 vsebuje enako odstopanje od člena 6(4) Uredbe (ES) št. 853/2004, kot ga je vsebovala Uredba (ES) št. 2076/2005.
- (8) Poleg tega Uredba (ES) št. 1162/2009 določa, da je treba pri uvozu sestavljenih proizvodov upoštevati usklajene predpise Unije, kjer je primerno, v drugih primerih pa nacionalne predpise držav članic.
- (9) Uredba (ES) št. 1162/2009 se uporablja do 31. decembra 2013.
- (10) V skladu z Odločbo Komisije 2007/275/ES z dne 17. aprila 2007 o seznamih živali in proizvodov, ki jih je treba pregledati na mejnih kontrolnih točkah v skladu z direktivama Sveta 91/496/EGS in 97/78/ES ⁽³⁾, mora nekatere sestavljene proizvode ob uvozu v Unijo pregledati veterinar. V skladu z navedeno odločbo mora veterinar pregledati vse sestavljene proizvode, ki vsebujejo mesne proizvode, vse sestavljene proizvode, ki za polovico svoje vsebine ali več vsebujejo kateri koli predelan proizvod živalskega izvora, razen predelanega mesnega proizvoda, ter vse sestavljene proizvode, ki ne vsebujejo mesnih proizvodov in vsebujejo predelane mlečne proizvode za manj kot polovico svoje vsebine, kadar končni proizvodi ne izpolnjujejo nekaterih zahtev iz Odločbe 2007/275/ES.
- (11) Poleg tega Odločba 2007/275/ES določa nekatere zahteve za certificiranje glede sestavljenih proizvodov, ki jih mora pregledati veterinar. Določa, da mora biti sestavljenim proizvodom, ki vsebujejo predelane mesne proizvode, ob vnosu v Unijo priloženo ustrezno spričevalo za mesne proizvode v skladu z zakonodajo Unije. Sestavljenim proizvodom, ki vsebujejo predelane mlečne proizvode, ki jih je treba veterinarsko pregledati, mora biti ob vnosu v Unijo priloženo ustrezno spričevalo v skladu z zakonodajo Unije. Poleg tega mora biti sestavljenim proizvodom, ki vsebujejo le predelane ribiške ali jajčne proizvode, ki jih je treba veterinarsko pregledati, ob vnosu v Unijo priloženo ustrezno spričevalo v skladu z zakonodajo Unije ali trgovinski dokument, kadar se spričevalo ne zahteva.
- (12) Sestavljeni proizvodi, ki jih je treba veterinarsko pregledati v skladu z Odločbo 2007/275/ES, zaradi svoje narave lahko predstavljajo tudi večje tveganje za javno zdravje. Stopnje možnega tveganja za javno zdravje se razlikujejo glede na proizvod živalskega izvora, ki je vključen v sestavljen proizvod, delež, v katerem je navedeni proizvod živalskega izvora prisoten v sestavljenem proizvodu, njegovo obdelavo ter rok trajanja sestavljenega proizvoda.
- (13) Zato je primerno, da zahteve glede javnega zdravja iz Uredbe (ES) št. 853/2004 za navedene sestavljene proizvode veljajo še pred potekom odstopanja iz Uredbe (ES) št. 1162/2009.
- (14) Zlasti mora biti v tej uredbi določeno certificiranje v zvezi z izpolnjevanjem zahtev glede javnega zdravja iz Uredbe (ES) št. 853/2004 za uvoz sestavljenih proizvodov, ki vsebujejo predelane mesne proizvode, tistih sestavljenih proizvodov, ki za polovico svoje vsebine ali več vsebujejo mlečne proizvode ali predelane ribiške ali jajčne proizvode živalskega izvora, ter tistih sestavljenih proizvodov, ki ne vsebujejo predelanih mesnih proizvodov in vsebujejo predelane mlečne proizvode za manj kot polovico svoje vsebine, kadar končni proizvodi nimajo dolgega roka trajanja pri sobni temperaturi ali med proizvodnjo niso bili očitno skuhani ali izpostavljeni popolnemu postopku toplotne obdelave, tako da ni denaturiran vsakršen surov proizvod.
- (15) Temu ustrezno se odstopanje iz Uredbe (ES) št. 1162/2009 ne sme več uporabljati za navedene sestavljene proizvode.
- (16) Zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali so glede navedenih sestavljenih proizvodov že določene v zakonodaji Unije. V skladu z navedenimi zahtevami se lahko zlasti navedeni sestavljeni proizvodi uvažajo le iz odobrenih tretjih držav.
- (17) Poseben vzorec veterinarskega spričevala, ki potrjuje, da v Unijo uvoženi sestavljeni proizvodi izpolnjujejo navedene zahteve glede javnega zdravja in zdravstvenega varstva živali, je treba določiti v tej uredbi. Temu ustrezno se zahtev glede certificiranja iz Odločbe št. 2007/275/ES ne sme več uporabljati za navedene sestavljene proizvode.
- (18) Zahteve za certificiranje iz Odločbe 2007/275/ES je treba še naprej uporabljati za druge sestavljene proizvode, ki za polovico svoje vsebine ali več vsebujejo proizvode živalskega izvora, razen mlečnih proizvodov ali ribiških ali jajčnih proizvodov. Za poenostavitev in jasnost zakonodaje Unije je navedene zahteve za certificiranje primerno

⁽¹⁾ UL L 338, 22.12.2005, str. 83.

⁽²⁾ UL L 314, 1.12.2009, str. 10.

⁽³⁾ UL L 116, 4.5.2007, str. 9.

vključiti v to Uredbo, da bodo glavna pravila glede certificiranja sestavljenih proizvodov določena le v enem pravnem aktu.

- (19) Odločbo 2007/275/ES in Uredbo (ES) št. 1162/2009 je zato treba ustrezno spremeniti.
- (20) Zaradi zdravstvenega varstva živali je treba določiti spričevalo in posebne pogoje za tranzit skozi Unijo. Vendar morajo ti pogoji veljati le za sestavljene proizvode, ki vsebujejo predelane mesne proizvode ali predelane mlečne proizvode.
- (21) Zaradi geografske lege Kaliningrada, ki zadeva le Latvijo, Litvo in Poljsko, je treba določiti posebne pogoje za tranzit pošiljk, ki so namenjene v Rusijo ali iz nje, skozi Unijo.
- (22) Za preprečitev kakršnega koli oviranja trgovine je treba uporabo spričeval, izdanih v skladu z Odločbo 2007/275/ES pred datumom uporabe te uredbe, odobriti za prehodno obdobje.
- (23) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet

Ta uredba določa pravila za certificiranje pošiljk nekaterih sestavljenih proizvodov, vnesenih v Unijo iz tretjih držav.

Člen 2

Opredelitev pojmov

V tej uredbi se uporablja opredelitev pojmov iz člena 2 Odločbe 2007/275/ES.

Člen 3

Uvoz nekaterih sestavljenih proizvodov

1. Pošiljke naslednjih sestavljenih proizvodov, vnesenih v Unijo, prihajajo iz tretje države ali njenega dela, ki ima dovoljenje za vnos v Unijo pošiljk proizvodov živalskega izvora, ki jih vsebujejo navedeni sestavljeni proizvodi, proizvodi živalskega izvora, uporabljeni pri proizvodnji takih sestavljenih proizvodov, pa izvirajo iz obratov, ki izpolnjujejo člen 6.1(b) Uredbe (ES) št. 853/2004:

- (a) sestavljeni proizvodi, ki vsebujejo predelane mesne proizvode, kot so navedeni v členu 4(a) Odločbe 2007/275/ES;

- (b) sestavljeni proizvodi, ki vsebujejo predelane mlečne proizvode in so zajeti v člen 4(b) in (c) Odločbe 2007/275/ES;

- (c) sestavljeni proizvodi, ki za polovico svoje vsebine ali več vsebujejo predelane ribiške ali jajčne proizvode in so zajeti v člen 4(b) Odločbe 2007/275/ES.

2. Pošiljkam sestavljenih proizvodov iz odstavka 1 je priloženo veterinarsko spričevalo v skladu z vzorcem veterinarskega spričevala iz Priloge I in navedene pošiljke izpolnjujejo pogoje iz takih spričeval.

3. Pošiljke sestavljenih proizvodov, ki za polovico svoje vsebine ali več vsebujejo proizvode živalskega izvora razen tistih iz odstavka 1, prihajajo iz tretje države ali njenega dela, ki ima dovoljenje za vnos v Unijo pošiljk proizvodov živalskega izvora, vsebovanih v navedenih sestavljenih proizvodih, ob vnosu v Unijo pa jim je priloženo ustrezno spričevalo, ki ga za navedene proizvode živalskega izvora določa zakonodaja Unije, ali trgovinski dokument, kadar se tako spričevalo ne zahteva.

Člen 4

Uvoz in skladiščenje nekaterih sestavljenih proizvodov

Vnos v Unijo pošiljk sestavljenih proizvodov iz člena 3(1) (a) in (b), ki niso namenjene uvozu v Unijo, temveč v tretjo državo, bodisi s takojšnjim tranzitom bodisi po skladiščenju v Uniji v skladu s členi 11, 12 in 13 Direktive Sveta 97/78/ES, se odobri le, če pošiljke izpolnjujejo naslednje pogoje:

- (a) prihajajo iz tretje države ali njenega dela, ki ima dovoljenje za vnos v Unijo pošiljk proizvodov živalskega izvora, ki jih vsebujejo navedeni sestavljeni proizvodi, in izpolnjujejo ustrezne pogoje obdelave za take proizvode iz Odločbe Komisije 2007/777/ES ⁽¹⁾ ter Uredbe Komisije (EU) št. 605/2010 ⁽²⁾ za zadevni proizvod živalskega izvora;
- (b) priloženo jim je veterinarsko spričevalo v skladu z vzorcem veterinarskega spričevala iz Priloge II;
- (c) izpolnjujejo posebne zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali za uvoz v Unijo proizvodov živalskega izvora, ki jih vsebujejo zadevni sestavljeni proizvodi, kot je določeno v potrdilu o zdravstvenem stanju živali iz vzorca veterinarskega spričevala iz točke (b);
- (d) so potrjene kot sprejemljive za tranzit, vključno s skladiščenjem, kot je primerno, na skupnem veterinarskem vstopnem dokumentu iz člena 2(1) Uredbe Komisije (ES) št. 136/2004 ⁽³⁾, ki ga podpiše uradni veterinar na mejni kontrolni točki vnosa v Unijo.

⁽¹⁾ UL L 312, 30.11.2007, str. 49.

⁽²⁾ UL L 175, 10.7.2010, str. 1.

⁽³⁾ UL L 21, 28.1.2004, str. 11.

Člen 5

Odstopanja za tranzit pošiljk, ki pridejo iz Rusije ali so tja namenjene

1. Z odstopanjem od člena 4 se odobri tranzit po cesti ali železnici skozi Unijo med določenimi mejnimi kontrolnimi točkami v Latviji, Litvi in na Poljskem iz Odločbe Komisije 2009/821/ES ⁽¹⁾ za pošiljke sestavljenih proizvodov iz člena 3, ki pridejo iz Rusije in so tja namenjene neposredno ali skozi drugo tretjo državo, če so izpolnjeni naslednji pogoji:

- (a) na mejni kontrolni točki vnosa v Unijo veterinarske službe pristojnega organa se pošiljka zapečati z zalivko s serijsko številko;
 - (b) dokumente, ki so priloženi pošiljki in navedeni v členu 7 Direktive 97/78/ES, uradni veterinar pristojnega organa, odgovornega za mejno kontrolno točko vnosa v Unijo, na vsaki strani opremi z napisom „SAMO ZA TRANZIT V RUSIJO SKOZI EU“;
 - (c) so v skladu s postopkovnimi zahtevami iz člena 11 Direktive 97/78/ES;
 - (d) uradni veterinar na mejni kontrolni točki vnosa v Unijo pošiljko s podpisom na skupnem veterinarskem vstopnem dokumentu potrdi kot sprejemljivo za vnos v Unijo.
2. Iztovarjanje ali skladiščenje, kot je opredeljeno v členu 12(4) ali členu 13 Direktive 97/78/ES, za take pošiljke na ozemlju Unije ni dovoljeno.
3. Pristojni organ opravlja redne preglede za zagotovitev, da število pošiljk in količine proizvodov, ki zapuščajo ozemlje Unije, ustrezajo vstopnemu številu in količinam, ki vstopajo v Unijo.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. januarja 2012

Člen 6

Sprememba Odločbe 2007/275/ES

Člen 5 Odločbe 2007/275/ES se črta.

Člen 7

Sprememba Uredbe (ES) št. 1162/2009

V Uredbi (ES) št. 1162/2009 se prvi pododstavek člena 3(2) nadomesti z naslednjim:

„2. Z odstopanjem od člena 6(4) Uredbe (ES) št. 853/2004 so nosilci živilske dejavnosti, ki uvažajo živila, ki vsebujejo proizvode rastlinskega izvora in predelane proizvode živalskega izvora razen tistih iz člena 3(1) Uredbe (EU) št. 28/2012 (*), oproščeni obveznosti iz navedenega člena.

(*) UL L 12, 14.1.2012, str. 1.“

Člen 8

Prehodna določba

V prehodnem obdobju do 30. septembra 2012 se v Unijo lahko še naprej vnašajo pošiljke sestavljenih proizvodov, v zvezi s katerimi so bila pred 1. marcem 2012 izdana ustrezna spričevala v skladu s členom 5 Odločbe 2007/275/ES.

Člen 9

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati na dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. marca 2012.

Za Komisijo

Predsednik

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ UL L 296, 12.11.2009, str. 1.

PRILOGA I

Vzorec veterinarskega spričevala za uvoz sestavljenih proizvodov, namenjenih za prehrano ljudi, v Evropsko unijo

DRŽAVA

Veterinarsko spričevalo Evropski uniji

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Telefon				I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a.
					I.3. Osrednji pristojni organ		
					I.4. Lokalni pristojni organ		
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna številka Telefon				I.6.		
	I.7. Država izvora	Oznaka ISO	I.8. Regija izvora	Oznaka	I.9. Namembna država	Oznaka ISO	I.10.
	I.11. Kraj izvora Ime Naslov Ime Naslov Ime Naslov				I.12. Številka odobritve Številka odobritve Številka odobritve		
	I.13. Kraj natovarjanja				I.14. Datum pošiljanja		
	I.15. Prevozno sredstvo Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno vozilo ☐ Drugo ☐ Identifikacija Dokumentarne reference				I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU		
					I.17.		
	I.18. Opis blaga					I.19. Oznaka blaga (oznaka HS)	
					I.20. Količina		
I.21. Temperatura proizvodov Pri prostorski temperaturi ☐ Ohlajeni ☐ Zamrznjeni ☐					I.22. Število pakiranj		
I.23. Številka zalivke/kontejnerja					I.24. Vrsta pakiranja		
I.25. Namen certificiranega blaga: Za prehrano ljudi ☐							
I.26.				I.27. Za uvoz ali vstop v EU ☐			
I.28. Identifikacija blaga Proizvodni obrat Število pakiranj Vrsta blaga Neto masa Serijska številka							

DRŽAVA

Sestavljeni proizvodi, namenjeni za prehrano ljudi

Del II: Certificiranje	II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.							
	Podpisani uradni veterinar/uradni inšpektor potrjujem, da: II.1 sem seznanjen z ustreznimi določbami uredb (ES) št. 178/2002, (ES) št. 852/2004 in (ES) št. 853/2004, zlasti s členom 6.1(b) glede izvora proizvodov živalskega izvora, ki se uporabljajo pri proizvodnji zgoraj opisanih sestavljenih proizvodov, ter potrjujem, da so bili zgoraj opisani sestavljeni proizvodi proizvedeni v skladu z navedenimi zahtevami, zlasti da izvirajo iz obratov, ki izvajajo program na podlagi načel HACCP v skladu z Uredbo (ES) št. 852/2004; II.2 zgoraj opisani sestavljeni proizvodi vsebujejo: (¹) bodisi [II.2.A Mesne proizvode, obdelane želodce, mehurje in čreva (²) v kakršni koli količini, ki izpolnjujejo zahteve v zvezi z zdravstvenim varstvom živali iz Odločbe Komisije 2007/777/ES in vsebujejo naslednje mesne sestavine, ki izpolnjujejo spodaj navedena merila: <table border="1"> <thead> <tr> <th>Vrsta (A)</th> <th>Obdelava (B)</th> <th>Izvor (C)</th> <th>Odobreni obrati (D)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td colspan="4"> (A) Vpisati oznako za ustrezno vrsto mesnega proizvoda, obdelanih želodcev, mehurjev in črev, pri čemer je BOV = domače govedo (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalus</i> in njihovi križanci); OVI = domače ovce (<i>Ovis aries</i>) in koze (<i>Capra hircus</i>); EQI = domači enoprsti kopitarji (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> in njihovi križanci), POR = domači prašiči (<i>Sus scrofa</i>); RM = domači kunec, PFG = domača perutnina in gojena pernata divjad, RUF = gojene nedomače živali razen prašičev in enoprstih kopitarjev; RUW = divje nedomače živali razen prašičev in enoprstih kopitarjev; SUW = divji nedomači prašič; EQW = divji nedomači enoprsti kopitarji, WL = divji lagomorfi, WGB = divje ptice. (B) Vpisati A, B, C, D, E ali F za zahtevano obdelavo, kakor je določena in opredeljena v delih 2, 3 in 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. (C) Vstaviti oznako ISO države izvora mesnega proizvoda, obdelanih želodcev, mehurjev in črev iz dela 2 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES ter v primeru regionalizacije zakonodaje Unije za zadevne mesne sestavine regijo iz dela 1 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. Država izvora mesnih proizvodov mora biti ista kot država izvoznica iz rubrike 1.7. (D) Vstaviti številko odobritve EU za obrate izvora mesnih proizvodov, obdelanih želodcev, mehurjev in črev, ki jih vsebuje sestavljen proizvod. (E) Če vsebujejo snovi iz govedi, ovac ali koz, morajo sveže meso in/ali čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih proizvodov in/ali obdelanih črev, izpolnjevati naslednje pogoje, odvisno od kategorije tveganja za BSE države izvora: (¹) (E.1) Pri uvozu iz države ali regije z zanemarljivim tveganjem za BSE, navedene v Prilogi k Odločbi Komisije 2007/453/ES, kakor je bila spremenjena: (1) država ali regija je v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE; (2) živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi z zanemarljivim tveganjem za BSE ter so bile pregledane pred zakolom in po njem; (¹) (3) če so bili v državi ali regiji avtohtoni primeri BSE: (¹) (a) živali so bile rojene po datumu učinkovite uveljavitve prepovedi krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko ali ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, ali (¹) (b) proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001 ali mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovac ali koz. (¹) (E.2) Pri uvozu iz države ali regije z nadzorovanim tveganjem za BSE, navedene v Prilogi k Odločbi Komisije 2007/453/ES, kakor je bila spremenjena: (1) država ali regija je razvrščena v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE; (2) živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, so bile pregledane pred zakolom in po njem; </td> </tr> </tbody> </table>				Vrsta (A)	Obdelava (B)	Izvor (C)	Odobreni obrati (D)	(A) Vpisati oznako za ustrezno vrsto mesnega proizvoda, obdelanih želodcev, mehurjev in črev, pri čemer je BOV = domače govedo (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalus</i> in njihovi križanci); OVI = domače ovce (<i>Ovis aries</i>) in koze (<i>Capra hircus</i>); EQI = domači enoprsti kopitarji (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> in njihovi križanci), POR = domači prašiči (<i>Sus scrofa</i>); RM = domači kunec, PFG = domača perutnina in gojena pernata divjad, RUF = gojene nedomače živali razen prašičev in enoprstih kopitarjev; RUW = divje nedomače živali razen prašičev in enoprstih kopitarjev; SUW = divji nedomači prašič; EQW = divji nedomači enoprsti kopitarji, WL = divji lagomorfi, WGB = divje ptice. (B) Vpisati A, B, C, D, E ali F za zahtevano obdelavo, kakor je določena in opredeljena v delih 2, 3 in 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. (C) Vstaviti oznako ISO države izvora mesnega proizvoda, obdelanih želodcev, mehurjev in črev iz dela 2 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES ter v primeru regionalizacije zakonodaje Unije za zadevne mesne sestavine regijo iz dela 1 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. Država izvora mesnih proizvodov mora biti ista kot država izvoznica iz rubrike 1.7. (D) Vstaviti številko odobritve EU za obrate izvora mesnih proizvodov, obdelanih želodcev, mehurjev in črev, ki jih vsebuje sestavljen proizvod. (E) Če vsebujejo snovi iz govedi, ovac ali koz, morajo sveže meso in/ali čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih proizvodov in/ali obdelanih črev, izpolnjevati naslednje pogoje, odvisno od kategorije tveganja za BSE države izvora: (¹) (E.1) Pri uvozu iz države ali regije z zanemarljivim tveganjem za BSE, navedene v Prilogi k Odločbi Komisije 2007/453/ES, kakor je bila spremenjena: (1) država ali regija je v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE; (2) živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi z zanemarljivim tveganjem za BSE ter so bile pregledane pred zakolom in po njem; (¹) (3) če so bili v državi ali regiji avtohtoni primeri BSE: (¹) (a) živali so bile rojene po datumu učinkovite uveljavitve prepovedi krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko ali ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, ali (¹) (b) proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001 ali mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovac ali koz. (¹) (E.2) Pri uvozu iz države ali regije z nadzorovanim tveganjem za BSE, navedene v Prilogi k Odločbi Komisije 2007/453/ES, kakor je bila spremenjena: (1) država ali regija je razvrščena v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE; (2) živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, so bile pregledane pred zakolom in po njem;		
Vrsta (A)	Obdelava (B)	Izvor (C)	Odobreni obrati (D)								
(A) Vpisati oznako za ustrezno vrsto mesnega proizvoda, obdelanih želodcev, mehurjev in črev, pri čemer je BOV = domače govedo (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalus</i> in njihovi križanci); OVI = domače ovce (<i>Ovis aries</i>) in koze (<i>Capra hircus</i>); EQI = domači enoprsti kopitarji (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> in njihovi križanci), POR = domači prašiči (<i>Sus scrofa</i>); RM = domači kunec, PFG = domača perutnina in gojena pernata divjad, RUF = gojene nedomače živali razen prašičev in enoprstih kopitarjev; RUW = divje nedomače živali razen prašičev in enoprstih kopitarjev; SUW = divji nedomači prašič; EQW = divji nedomači enoprsti kopitarji, WL = divji lagomorfi, WGB = divje ptice. (B) Vpisati A, B, C, D, E ali F za zahtevano obdelavo, kakor je določena in opredeljena v delih 2, 3 in 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. (C) Vstaviti oznako ISO države izvora mesnega proizvoda, obdelanih želodcev, mehurjev in črev iz dela 2 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES ter v primeru regionalizacije zakonodaje Unije za zadevne mesne sestavine regijo iz dela 1 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. Država izvora mesnih proizvodov mora biti ista kot država izvoznica iz rubrike 1.7. (D) Vstaviti številko odobritve EU za obrate izvora mesnih proizvodov, obdelanih želodcev, mehurjev in črev, ki jih vsebuje sestavljen proizvod. (E) Če vsebujejo snovi iz govedi, ovac ali koz, morajo sveže meso in/ali čreva, uporabljeni pri pripravi mesnih proizvodov in/ali obdelanih črev, izpolnjevati naslednje pogoje, odvisno od kategorije tveganja za BSE države izvora: (¹) (E.1) Pri uvozu iz države ali regije z zanemarljivim tveganjem za BSE, navedene v Prilogi k Odločbi Komisije 2007/453/ES, kakor je bila spremenjena: (1) država ali regija je v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 razvrščena kot država ali regija z zanemarljivim tveganjem za BSE; (2) živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi z zanemarljivim tveganjem za BSE ter so bile pregledane pred zakolom in po njem; (¹) (3) če so bili v državi ali regiji avtohtoni primeri BSE: (¹) (a) živali so bile rojene po datumu učinkovite uveljavitve prepovedi krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko ali ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, ali (¹) (b) proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001 ali mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovac ali koz. (¹) (E.2) Pri uvozu iz države ali regije z nadzorovanim tveganjem za BSE, navedene v Prilogi k Odločbi Komisije 2007/453/ES, kakor je bila spremenjena: (1) država ali regija je razvrščena v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE; (2) živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, so bile pregledane pred zakolom in po njem;											

DRŽAVA

Sestavljeni proizvodi, namenjeni za prehrano ljudi

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
	(3) živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, namenjeni za izvoz, niso bile zaklane po omamljanju z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino ali usmrčene po isti metodi ali zaklane z uničenjem po omamljanju centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega paličastega instrumenta v kranialno votlino; (¹) (³) (4) proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001 ali mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovac ali koz. (¹) (⁴) (5) v primeru črev z izvirnim poreklom iz države ali regije z zanemarljivim tveganjem za BSE se za uvoz obdelanih črev upoštevajo naslednji pogoji: (a) država ali regija je razvrščena v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 kot država ali regija z nadzorovanim tveganjem za BSE; (b) živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji z zanemarljivim tveganjem za BSE ter so bile pregledane pred zakolom in po njem; (¹) (c) če čreva izvirajo iz države ali regije, kjer so bili avtohtoni primeri BSE: (¹) (i) živali so bile rojene po datumu učinkovite uveljavitve prepovedi krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev; ali (¹) (ii) proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001. (¹) (E.3) Pri uvozu iz države ali regije z nejasnim tveganjem za BSE, navedene v Prilogi k Odločbi Komisije 2007/453/ES: (1) živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, niso bile krmljene z mesno-kostno moko ali ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev, ter so bile pregledane pred zakolom in po njem; (2) živali, iz katerih so bili dobjeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, niso bile zaklane po omamljanju z vbrizgavanjem plina v kranialno votlino ali usmrčene po isti metodi ali zaklane z uničenjem po omamljanju centralnega živčnega tkiva z vstavljanjem podolgovatega paličastega instrumenta v kranialno votlino; (¹) (⁵) (3) proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora niso pridobljeni iz: (i) snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001; (ii) živčnih in limfnih tkiv, izpostavljenih med procesom izkoščevanja; (iii) mehansko odstranjenega mesa s kosti goveda, ovac ali koz; (¹) (⁴) (4) v primeru črev z izvirnim poreklom iz države ali regije z zanemarljivim tveganjem za BSE se za uvoz obdelanih črev upoštevajo naslednji pogoji: (a) država ali regija je v skladu s členom 5(2) Uredbe (ES) št. 999/2001 razvrščena kot država ali regija z nejasnim tveganjem za BSE; (b) živali, iz katerih so bili pridobljeni proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora, so bile rojene, neprekinjeno rejene in zaklane v državi ali regiji z zanemarljivim tveganjem za BSE ter so bile pregledane pred zakolom in po njem; (¹) (c) če čreva izvirajo iz države ali regije, kjer so bili avtohtoni primeri BSE: (¹) (i) živali so bile rojene po datumu učinkovite uveljavitve prepovedi krmljenja prežvekovalcev z mesno-kostno moko in ocvirki, pridobljenimi iz prežvekovalcev; ali		

DRŽAVA

Sestavljeni proizvodi, namenjeni za prehrano ljudi

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
	(¹) (ii) proizvodi govejega, ovčjega in kozjega izvora ne vsebujejo in niso pridobljeni iz snovi s specifičnim tveganjem iz Priloge V k Uredbi (ES) št. 999/2001. (¹) in/ali [II.2.B Predelane mlečne proizvode (⁶) v količini, ki predstavlja polovico ali več vsebine sestavljenega proizvoda ali kakršno koli količino mlečnih proizvodov s kratkim rokom trajanja, ki (a) so bili proizvedeni v obratu (številka odobritve za obrate izvora mlečnih proizvodov, vsebovanih v sestavljenem proizvodu, ki so bili v času proizvodnje odobreni za uvoz mlečnih proizvodov v EU. Država izvora mlečnih proizvodov mora biti ista kot država izvoznica iz rubrike 1.7). Država izvora iz rubrike 1.7 mora biti navedena na seznamu iz Priloge I k Uredbi (EU) št. 605/2010, uporabljena obdelava pa ustreza obdelavi, ki je na navedenem seznamu določena za zadevno državo; (b) so bili proizvedeni iz mleka, pridobljenega od živali: (i) pod nadzorom uradne veterinarske službe; (ii) ki so bivale na gospodarstvih, za katera ni veljala uradna prepoved zaradi slinavke in parkljevke ali goveje kuge; ter (iii) jih je redno pregledal veterinar za zagotovitev, da izpolnjujejo pogoje zdravstvenega varstva živali iz poglavja I dela IX Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004 in Direktive 2002/99/ES; (c) so mlečni proizvodi iz surovega mleka, pridobljenega od (¹) bodisi [krav, ovac, koz ali bivolice, ter so bili pred uvozom na ozemlje Evropske unije obdelani z eno od naslednjih obdelav ali so bili proizvedeni iz surovega mleka, ki je bilo obdelano z eno od naslednjih obdelav: (¹) bodisi [obdelava po postopku pasterizacije, ki vključuje enkratni postopek toplotne obdelave s toplotnim učinkom vsaj enakovrednim tistemu, ki je dosežen s procesom pasterizacije, to je segrevanja na najmanj 72 °C, ki traja 15 sekund in, kjer je primerno, zadošča za negativno reakcijo na preskus z bazično fosfatazo takoj po toplotni obdelavi] (¹) ali [sterilizacija z vrednostjo F₀ tri ali več;] (¹) ali [obdelava pri ultravisoki temperaturi (UVT) vsaj 135 °C v kombinaciji z ustreznim časom zadrževanja;] (¹) ali [pasterizacija pri visoki temperaturi za kratek čas (HTST) pri 72 °C 15 sekund, ali drug postopek z enakovrednim pasterizacijskim učinkom, opravljen na mleku s pH pod 7,0, ki po potrebi zagotavlja negativno reakcijo na preskus z bazično fosfatazo;] (¹) ali [pasterizacija pri visoki temperaturi za kratek čas (HTST) pri 72 °C 15 sekund, ali drug postopek z enakovrednim pasterizacijskim učinkom, dvakrat opravljen na mleku s pH pod 7,0, ki po potrebi zagotavlja negativno reakcijo na preskus z bazično fosfatazo, ki mu takoj sledi (¹) bodisi [znižanje vrednosti pH pod 6 za eno uro;] (¹) ali [dodatno segrevanje pri najmanj 72 °C v kombinaciji z desikacijo;] (¹) ali [živali razen krav, ovac, koz ali bivolice, ter so bili pred uvozom na ozemlje Evropske unije obdelani z eno od naslednjih obdelav ali so bili proizvedeni iz surovega mleka, ki je bilo obdelano z eno od naslednjih obdelav: (¹) bodisi [sterilizacija z vrednostjo F₀ tri ali več;] (¹) ali [obdelava pri ultravisoki temperaturi (UVT) vsaj 135 °C v kombinaciji z ustreznim časom zadrževanja;] (d) so bili proizvedeni ali med in (⁷).]		

DRŽAVA

Sestavljeni proizvodi, namenjeni za prehrano ljudi

II.	Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
(¹) in/ali	[II.2.C Predelane ribiške proizvode ki izvirajo iz odobrenega obrata št. (⁸) v državi (⁹)]		
(¹) in/ali	[II.2.D Predelane jajčne proizvode ki izvirajo iz odobrene države (⁹).....]		
Opombe Del I: — Rubrika I.7: Vstaviti oznako ISO države izvora sestavljenega proizvoda, ki vsebuje mesne proizvode, obdelane želodce, mehurje in čreva iz dela 2 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES in/ali za predelane mlečne proizvode iz Priloge I k Uredbi Komisije (EU) št. 605/2010 in/ali za predelane ribiške proizvode iz Priloge I in II k Odločbi Komisije 2006/766/ES in/ali za obdelane jajčne proizvode iz dela 1 Priloge I k Uredbi Komisije (ES) št. 798/2008. — Rubrika I.11: Ime, naslov in registrska številka/številka odobritve, če je primerno, obratov za proizvodnjo sestavljenih proizvodov. Ime države izvora, ki mora biti ista kot država izvora iz rubrike 1.7. — Rubrika I.15: Registrska številka (železniških vagonov ali kontejnerjev in tovarnjakov), številka leta (letala) ali ime (ladje). V primeru prevoza v kontejnerjih je treba navesti skupno število kontejnerjev in njihovo registrsko številko, v primeru, da ima zalivka serijsko številko, pa jo je treba navesti v rubriki I.23. Pri raztovarjanju in ponovnem natovarjanju mora pošiljatelj obvestiti mejno kontrolno točko vstopa v Evropsko unijo. — Rubrika I.19: Uporabiti ustrezno oznako harmoniziranega sistema (HS) Svetovne carinske organizacije: oznako za eno od naslednjih območij: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.01; 19.02; 19.05; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06. — Rubrika 20: Navesti skupno bruto in skupno neto težo. — Rubrika I.23: Za kontejnerje ali škatle je treba navesti številko kontejnerja ter številko zalivke (če je primerno). — Rubrika I.28: Proizvodni obrat: vstaviti ime, naslov in številko odobritve, če je primerno, obratov za proizvodnjo sestavljenih proizvodov. Vrsta blaga: v primeru sestavljenih proizvodov, ki vsebujejo mesne proizvode, obdelane želodce, mehurje in čreva, navesti „mesni proizvod“, „obdelani želodci“, „mehurji“ ali „čreva“. V primeru sestavljenega proizvoda, ki vsebuje mlečne proizvode, navesti „mlečni proizvod“. V primeru sestavljenega proizvoda, ki vsebuje predelane ribiške proizvode, navesti, ali gre za proizvode iz ribogojstva ali iz divjine. V primeru sestavljenega proizvoda, ki vsebuje jajčne proizvode, navesti odstotek jajčnega deleža. Del II: (¹) Neustrezno črtati. (²) Mesni proizvodi, kakor so določeni v točki 7.1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004, ter obdelani želodci, mehurji in čreva, kakor so določeni v točki 7.9 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004, ki so bili obdelani z eno od obdelav iz dela 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. (³) Z odstopanjem od točke 4 se lahko uvozijo trupi, polovice trupov ali polovice trupov, razkosane na največ tri kose za veleprodajo, ter četrtine, ki ne vsebujejo snovi s specifičnim tveganjem, razen hrbtenice, vključno z dorzalnimi gangliji. Kadar se odstranjevanje hrbtenice ne zahteva, se goveji trupi ali kosi trupov s hrbtenico za veleprodajo označijo z modro črto na oznaki iz Uredbe (ES) št. 1760/2000. Dokumentu iz člena 2(1) Uredbe (ES) št. 136/2004 se za uvoz priloži število govejih trupov ali kosov trupov za veleprodajo, za katere se zahteva odstranitev hrbtenice, in število tistih, za katere se odstranitev hrbtenice ne zahteva. (⁴) Uporablja se samo za uvoz obdelanih črev. (⁵) Z odstopanjem od točke 3 se lahko uvozijo trupi, polovice trupov ali polovice trupov, razkosane na največ tri kose za veleprodajo, ter četrtine, ki ne vsebujejo snovi s specifičnim tveganjem, razen hrbtenice, vključno z dorzalnimi gangliji.			

DRŽAVA**Sestavljeni proizvodi, namenjeni za prehrano ljudi**

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.						
Kadar se odstranjevanje hrbtenice ne zahteva, se goveji trupi ali kosi trupov s hrbtenico za veleprodajo označijo z jasno razvidno modro črto na oznaki iz Uredbe (ES) št. 1760/2000. Dokumentu iz člena 2(1) Uredbe (ES) št. 136/2004 se za uvoz priložijo specifične informacije o številu govejih trupov ali kosov trupov za veleprodajo, za katere se zahteva odstranitev hrbtenice in za katere se odstranitev hrbtenice ne zahteva. (⁶) Surovo mleko in mlečni izdelki pomenijo surovo mleko in mlečne izdelke za prehrano ljudi, kakor so opredeljeni v točki 7.2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004. (⁷) Datum ali datumi zakola. Uvoz surovega mleka in mlečnih proizvodov se ne odobri pred datumom odobritve izvoza v Evropsko unijo iz tretje države ali njenega dela iz rubrik I.7 in I.8 ali v času, ko je Evropska unija sprejela omejevalne ukrepe za uvoz surovega mleka in mlečnih proizvodov iz te tretje države ali njenega dela. (⁸) Številka obrata za proizvodnjo ribiških proizvodov, ki mu je odobren izvoz v EU. (⁹) Država izvora, ki ji je odobren izvoz v EU. (¹⁰) V primeru sestavljenih proizvodov, ki vsebujejo le jajčne ali ribiške proizvode, se lahko sprejme podpis uradnega inšpektorja. — Barva podpisa se razlikuje od barve tiska. To pravilo velja tudi za žige, razen reliefnih ali vodnih žigov.								
Uradni veterinar/uradni inšpektor (¹⁰) <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%;">Ime (s tiskanimi črkami):</td> <td style="width: 50%;">Izobrazba in naziv:</td> </tr> <tr> <td>Datum:</td> <td>Podpis:</td> </tr> <tr> <td>Žig:</td> <td></td> </tr> </table>			Ime (s tiskanimi črkami):	Izobrazba in naziv:	Datum:	Podpis:	Žig:	
Ime (s tiskanimi črkami):	Izobrazba in naziv:							
Datum:	Podpis:							
Žig:								

PRILOGA II

**Vzorec veterinarskega spričevala za tranzit sestavljenih proizvodov, namenjenih za prehrano ljudi, skozi
Evropsko unijo, ali za njihovo skladiščenje v Evropski uniji**

DRŽAVA

Veterinarsko spričevalo Evropski uniji

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Telefon				I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a.									
					I.3. Osrednji pristojni organ											
					I.4. Lokalni pristojni organ											
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Poštna številka Telefon				I.6. Oseba v EU, odgovorna za pošiljko Ime Naslov Poštna številka Telefon											
	I.7. Država izvora		Oznaka ISO		I.8. Regija izvora		Oznaka		I.9. Namembna država		Oznaka ISO		I.10.			
	I.11. Kraj izvora Ime Naslov Ime Naslov Ime Naslov				Številka odobritve Številka odobritve Številka odobritve				I.12. Namembni kraj Carinsko skladišče ☐				Oskrbovalec ladij ☐			
									Ime Naslov				Številka odobritve			
									Poštna številka							
I.13. Kraj natovarjanja				I.14. Datum pošiljanja												
I.15. Prevozno sredstvo Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno vozilo ☐ Drugo ☐ Identifikacija Dokumentarne reference				I.16. Mejna kontrolna točka vstopa v EU												
				I.17.												
I.18. Opis blaga						I.19. Oznaka blaga (oznaka HS)										
												I.20. Količina				
I.21. Temperatura proizvodov Pri prostorski temperaturi ☐ Ohlajeni ☐ Zamrznjeni ☐						I.22. Število pakiranj										
I.23. Številka zalivke/kontejnerja						I.24. Vrsta pakiranja										
I.25. Namen certificiranega blaga: Za prehrano ljudi ☐																
I.26. Za tranzit v tretjo državo skozi EU ☐ Tretja država Oznaka ISO						I.27.										
I.28. Identifikacija blaga Proizvodni obrat Število pakiranj Vrsta blaga Neto masa Serijska številka																

DRŽAVA

Sestavljeni proizvodi, namenjeni za prehrano ljudi
Tranzit/Skladiščenje

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju

II.a. Referenčna številka spričevala

II.b.

Podpisani uradni veterinar/uradni inšpektor potrjujem, da zgoraj opisani sestavljeni proizvodi vsebujejo:

(¹) bodisi [II.1.A **Mesne proizvode, obdelane želodce, mehurje in čreva** (²) v kakršni koli količini, ti mesni proizvodi, obdelani želodci, mehurji in čreva pa so bili proizvedeni v skladu z Odločbo Komisije 2007/777/ES in vsebujejo naslednje mesne sestavine ter izpolnjujejo spodaj navedena merila:

Vrsta (A)

Obdelava (B)

Izvor (C)

(A) Vpisati oznako za ustrezno vrsto mesnega proizvoda, obdelanih želodcev, mehurjev in črev, pri čemer je BOV = domače govedo (*Bos taurus*, *Bison bison*, *Bubalus bubalis* in njihovi križanci); OVI = domače ovce (*Ovis aries*) in koze (*Capra hircus*); EQI = domači enoprsti kopitarji (*Equus caballus*, *Equus asinus* in njihovi križanci); POR = domači prašiči (*Sus scrofa*); RM = domači kunec, PFG = domača perutnina in gojena pernata divjad, RUF = gojene nedomače živali razen prašičev in enoprstih kopitarjev; RUW = divje nedomače živali razen prašičev in enoprstih kopitarjev; SUW = divji nedomači prašič; EQW = divji nedomači enoprsti kopitarji, WL = divji lagomorfi, WGB = divje ptice.

(B) Vpisati A, B, C, D, E ali F za zahtevano obdelavo, kakor je določena in opredeljena v delih 2, 3 in 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES.

(C) Vstaviti oznako ISO države izvora mesnega proizvoda, obdelanih želodcev, mehurjev in črev iz dela 2 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES ter v primeru regionalizacije zakonodaje Unije za zadevne mesne sestavine regijo iz dela 1 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. Država izvora mlečnih proizvodov mora biti ista kot država izvoznica iz rubrike 1.7.

(¹) in/ali [II.1.B **Predelane mlečne proizvode** (³) v količini, ki predstavlja polovico ali več vsebine sestavljenega proizvoda ali kakršno koli količino mlečnih proizvodov s kratkim rokom trajanja, ki

(a) izvirajo iz države iz rubrike 1.7, ki je navedena na seznamu v Prilogi I k Uredbi (EU) št. 605/2010 in uporabljena obdelava ustreza obdelavi, ki je na navedenem seznamu določena za zadevno državo. Država izvora mlečnih proizvodov mora biti ista kot država izvoznica iz rubrike 1.7;

(b) so bili proizvedeni iz mleka, pridobljenega od živali:

(i) pod nadzorom uradne veterinarske službe;

(ii) ki so bivale na gospodarstvih, za katera ni veljala uradna prepoved zaradi slinavke in parkljevke ali goveje kuge; ter

(iii) jih je redno pregledal veterinar za zagotovitev, da izpolnjujejo pogoje zdravstvenega varstva živali iz poglavja I dela IX Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004 in Direktive 2002/99/ES;

(c) so mlečni proizvodi iz surovega mleka, pridobljenega od

(¹) bodisi [krav, ovac, koz ali bivolic, ter so bili pred uvozom na ozemlje Evropske unije obdelani z eno od naslednjih obdelav ali so bili proizvedeni iz surovega mleka, ki je bilo obdelano z eno od naslednjih obdelav:

(¹) bodisi [obdelava po postopku pasterizacije, ki vključuje enkratni postopek toplotne obdelave s toplotnim učinkom vsaj enakovrednim tistemu, ki je dosežen s procesom pasterizacije, to je segrevanja na najmanj 72 °C, ki traja 15 sekund in, kjer je primerno, zadošča za negativno reakcijo na preskus z bazično fosfatazo takoj po toplotni obdelavi]

(¹) ali [sterilizacija z vrednostjo F_0 tri ali več;]

(¹) ali [obdelava pri ultravisoki temperaturi (UVT) vsaj 135 °C v kombinaciji z ustreznim časom zadrževanja;]

(¹) ali [pasterizacija pri visoki temperaturi za kratek čas (HTST) pri 72 °C 15 sekund, ali drug postopek z enakovrednim pasterizacijskim učinkom, opravljen na mleku s pH pod 7,0, ki po potrebi zagotavlja negativno reakcijo na preskus z bazično fosfatazo;]

(¹) ali [pasterizacija pri visoki temperaturi za kratek čas (HTST) pri 72 °C 15 sekund, ali drug postopek z enakovrednim pasterizacijskim učinkom, dvakrat opravljen na mleku s pH pod 7,0, ki po potrebi zagotavlja negativno reakcijo na preskus z bazično fosfatazo, ki mu takoj sledi

(¹) bodisi [znižanje vrednosti pH pod 6 za eno uro;]

(¹) ali [dodatno segrevanje pri najmanj 72 °C v kombinaciji z desikacijo;]

DRŽAVA

Sestavljeni proizvodi, namenjeni za prehrano ljudi
Tranzit/Skladiščenje

II. Potrdilo o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
(¹) <i>ali</i> [živali razen krav, ovac, koz ali bivolice, ter so bili pred uvozom na ozemlje Evropske unije obdelani z eno od naslednjih obdelav ali so bili proizvedeni iz surovega mleka, ki je bilo obdelano z eno od naslednjih obdelav: (¹) <i>bodisi</i> [sterilizacija z vrednostjo F_0 tri ali več;] (¹) <i>ali</i> [obdelava pri ultravisoki temperaturi (UVT) vsaj 135 °C v kombinaciji z ustreznim časom zadrževanja;] (d) so bili proizvedeni ali med in(⁴).]		
Opombe Del I: — Rubrika I.7: Vstaviti oznako ISO države izvora mesnega proizvoda, obdelanih želodcev, mehurjev in črev iz dela 2 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES in/ali za obdelane mlečne proizvode v Prilogi I k Uredbi Komisije (EU) št. 605/2010. — Rubrika I.11: Ime in naslov obratov za proizvodnjo sestavljenih proizvodov. Ime države izvora, ki mora biti ista kot država izvora iz rubrike 1.7. Številka odobritve se ne uporablja. — Rubrika I.15: Registrska številka (železniških vagonov ali kontejnerjev in tovornjakov), številka leta (letala) ali ime (ladje). V primeru prevoza v kontejnerjih je treba navesti skupno število kontejnerjev in njihovo registrsko številko, v primeru, da ima zalivka serijsko številko, pa jo je treba navesti v rubriki I.23. Pri raztovarjanju in ponovnem natovarjanju mora pošiljatelj obvestiti mejno kontrolno točko vstopa v Evropsko unijo. — Rubrika I.19: Uporabiti ustrezno oznako harmoniziranega sistema (HS) Svetovne carinske organizacije: oznako za eno od naslednjih območij: 16.01; 16.02; 16.03; 16.04; 16.05; 19.01; 19.02; 19.05; 20.04; 20.05; 21.03; 21.04; 21.05; 21.06. — Rubrika I.20: Navesti skupno bruto in skupno neto težo. — Rubrika I.23: Za kontejnerje ali škatle je treba navesti številko kontejnerja ter številko zalivke (če je primerno). — Rubrika I.28: Proizvodni obrat: vstaviti ime, naslov in številko odobritve, če je primerno, obratov za proizvodnjo sestavljenih proizvodov. Vrsta blaga: v primeru sestavljenih proizvodov, ki vsebujejo mesne proizvode, obdelane želodce, mehurje in čreva, navesti „mesni proizvod“, „obdelani želodci“, „mehurji“ ali „čreva“. V primeru sestavljenega proizvoda, ki vsebuje mlečne proizvode, navesti „mlečni proizvod“. Del II: (¹) Neustrezno črtati. (²) Mesni proizvodi, kakor so določeni v točki 7.1 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004, ter obdelani želodci, mehurji in čreva, kakor so določeni v točki 7.9 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004, ki so bili obdelani z eno od obdelav iz dela 4 Priloge II k Odločbi 2007/777/ES. (³) Surovo mleko in mlečni izdelki pomenijo surovo mleko in mlečne izdelke za prehrano ljudi, kakor so opredeljeni v točki 7.2 Priloge I k Uredbi (ES) št. 853/2004. (⁴) Datum ali datumi zakola. Uvoz surovega mleka in mlečnih proizvodov se ne odobri pred datumom odobritve izvoza v Evropsko unijo iz tretje države ali njenega dela iz rubrik I.7 in I.8 ali v času, ko je Evropska unija sprejela omejevalne ukrepe za uvoz surovega mleka in mlečnih proizvodov iz te tretje države ali njenega dela. — Barva podpisa se razlikuje od barve tiska. To pravilo velja tudi za žige, razen reliefnih ali vodnih žigov.		
Uradni veterinar/uradni inšpektor Ime (s tiskanimi črkami): Datum: Žig: Izobrazba in naziv: Podpis:		

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 29/2012**z dne 13. januarja 2012****o tržnih standardih za oljčno olje****(kodificirano besedilo)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o „enotni SUT“) ⁽¹⁾, ter zlasti člena 113, odstavka 1, točke (a) in člena 121, prvega odstavka, točke (a) v povezavi s členom 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1019/2002 z dne 13. junija 2002 o tržnih standardih za oljčno olje ⁽²⁾ je bila večkrat ⁽³⁾ bistveno spremenjena. Zaradi jasnosti in racionalnosti bi bilo treba navedeno uredbo kodificirati.
- (2) Oljčno olje ima nekatere lastnosti, zlasti senzorične in hranilne, ki mu ob upoštevanju proizvodnih stroškov omogočajo doseganje razmeroma visokih tržnih cen v primerjavi z večino drugih masti rastlinskega izvora. Zaradi takih razmer na trgu naj bi se določili tržni standardi za oljčno olje, ki bi zlasti zajemali posebne predpise za označevanje, s katerimi bi dopolnili predpise iz Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o približevanju zakonodaje držav članic o označevanju, predstavljanju in oglaševanju živil ⁽⁴⁾ in zlasti predpisov iz člena 2 Direktive.
- (3) Da bi zagotovili pristnost prodanih oljčnih olj, naj bi bila embalaža za prodajo na drobno majhna in opremljena s primernim sistemom za zapiranje. Vendar pa naj bi države članice smele odobriti večjo embalažo za gostinske obrate in podobne ustanove.
- (4) Poleg obveznih opisov za različne kategorije oljčnega olja iz člena 118 Uredbe (ES) št. 1234/2007 naj bi bili potrošniki obveščeni o vrstah ponujenega oljčnega olja.
- (5) Zaradi tradicij v kmetijstvu in krajevnih običajev pri proizvodnji in mešanju so lahko neposredno tržena deviška oljčna olja precej različnega okusa in kakovosti odvisno od njihovega geografskega porekla. To znotraj iste kategorije lahko privede do razlik v ceni, ki pomenijo motnjo na trgu. V drugih kategorijah jedilnega oljčnega olja ni večjih razlik, povezanih z izvorom, zato bi navedba geografskega porekla na embalaži takega olja potrošnike lahko navajala k domnevi, da razlike v kakovosti res obstajajo. Da ne bi bil moten trg z jedilnimi oljčnimi olji, naj bi se torej oblikoval obvezni sistem Unije za geografsko poreklo, omejen na ekstra deviška in deviška oljčna olja, ki izpolnjujejo natančne pogoje. Neobvezna ureditev, ki se je izvajala do 2009, se je izkazala kot nezadostna za izognitev zavajanju potrošnikov glede dejanskih značilnosti deviških olj. Poleg tega je Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽⁵⁾ uvedla pravila o sledljivosti, ki veljajo od 1. januarja 2005. Glede na izkušnje, ki so jih v zvezi s tem pridobili izvajalci in upravni organi, je označevanje geografskega porekla za ekstra deviško in deviško oljčno olje postalo obvezno.
- (6) Obstoječe blagovne znamke, ki vključujejo navedbe krajev, se lahko še naprej uporabljajo pod pogojem, da so bile v preteklosti uradno registrirane v skladu s Prvo direktivo Sveta 89/104/EGS z dne 21. decembra 1988 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami ⁽⁶⁾, ali z Uredbo Sveta (ES) št. 207/2009 z dne 26. februarja 2009 o blagovni znamki Skupnosti ⁽⁷⁾.
- (7) Regionalna označba porekla je lahko zajeta z zaščiteni označbo porekla (ZOP) ali zaščiteni geografski označbo (ZGO) v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 510/2006 z dne 20. marca 2006 o zaščiti geografskih označb in označb porekla za kmetijske proizvode in živila ⁽⁸⁾. Označbe, ki označujejo regionalno poreklo naj bi bile omejene na ZOP in ZGO, da bi se izognili zmedbi med potrošniki, ki bi utegnili pripeljati do motenj na trgu. Pri uvoženih oljčnih oljih je treba upoštevati določbe o nepreferencialnem poreklu blaga, določene z Uredbo Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti ⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.⁽²⁾ JO L 155, 14.6.2002, p. 27.⁽³⁾ Glej Prilogo I.⁽⁴⁾ UL L 109, 6.5.2000, str. 29.⁽⁵⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1.⁽⁶⁾ UL L 40, 11.2.1989, str. 1.⁽⁷⁾ UL L 78, 24.3.2009, str. 1.⁽⁸⁾ UL L 93, 31.3.2006, str. 12.⁽⁹⁾ UL L 302, 19.10.1992, str. 1.

- (8) Če se označba porekla deviškega oljčnega olja nanaša na Unijo ali državo članico, je treba upoštevati, da na kakovost in okus olja ne vplivajo zgolj uporabljene oljke, temveč tudi načini in tehnike stiskanja. Označba porekla se mora torej nanašati na zemljepisno območje, na katerem je bilo pridelano oljčno olje, ki je navadno hkrati območje, na katerem je bilo olje iztisnjeno iz oljk. Vendar pa v nekaterih primerih olje ni iztisnjeno tam, kjer so bile pridelane oljke, in ta podatek naj bi bil naveden na embalaži ali nalepkah, pritrjenih nanjo, da bi preprečili zavajanje porabnikov in motnje na trgu z oljčnim oljem.
- (9) V Uniji je pomemben delež ekstra deviških in deviških oljčnih olj sestavljen iz mešanic olj s poreklom iz različnih držav članic in tretjih držav. Treba je določiti enostavne določbe za označevanje geografskega porekla takih mešanic.
- (10) Po Direktivi 2000/13/ES navedbe na oznakah ne smejo zavajati kupca, zlasti glede značilnosti posameznega oljčnega olja, ali proizvodu pripisovati značilnosti, ki jih nima, ali napeljati na domnevo, da ima posebne značilnosti, čeprav ima take lastnosti večina olj. Za nekatere splošno uporabljane, neobvezne oznake, ki so specifične za oljčno olje, se prav tako zahtevajo usklajeni predpisi za natančno določitev takih navedb in zagotovitev preverjanja njihove pravilnosti. Skladno s tem naj bi izraza „hladno prešano“ in „hladno stiskano“ ustrezala tehnološko določenemu tradicionalnemu načinu proizvodnje. Mednarodni svet za oljčno olje (International Olive Council – IOC) je s svojo prenovljeno metodo za senzorično ocenjevanje deviških oljčnih olj opredelil nekatere izraze, ki opisujejo senzorične značilnosti, ki se nanašajo na okus in/ali vonj ekstra deviških in deviških oljčnih olj. Uporaba takih izrazov na oznaki ekstra deviških in deviških olj mora biti rezervirana za olja, ki so bila ocenjena z ustrezno metodo analize. Prehodna ureditev je potrebna za nekatere izvajalce, ki trenutno uporabljajo rezervirane izraze. Omenjanje zgolj kislosti napačno navaja na lestvico absolutne kakovosti, ki je za kupce zavajajoča, saj ta dejavnik predstavlja kakovostno vrednost zgolj v povezavi z drugimi značilnostmi obravnavanega oljčnega olja. Torej naj bi se zaradi širjenja nekaterih oznak in njihovega gospodarskega pomena vzpostavila objektivna merila za njihovo uporabo, da bi poskrbeli za preglednost trga z oljčnim oljem.
- (11) Sprejeli naj bi se ukrepi, s katerimi bi zagotovili, da živila, ki vsebujejo oljčno olje, ne izkoriščajo potrošnikov s poudarjanjem slovesa oljčnega olja, ne da bi jasno navedli pravo sestavo proizvoda. Odstotek oljčnega olja in nekatere navedbe, specifične za proizvode, ki so sestavljeni izključno iz mešanice rastlinskih olj, morajo biti zato jasno razvidni na oznaki. Poleg tega je treba upoštevati posebne določbe iz nekaterih uredb, ki se nanašajo na proizvode iz oljčnega olja.
- (12) Imena kategorij oljčnega olja ustrezajo fizikalno-kemijskim in senzoričnim značilnostim, ki so določene v prilogi XVI k Uredbi (ES) št. 1234/2007 in v Uredbi Komisije (EGS) št. 2568/91 z dne 11. julija 1991 o značilnostih oljčnega olja in olja iz oljčnih tropin ter o ustreznih analiznih metodah⁽¹⁾. Vse druge oznake na etiketi morajo biti podprte z objektivnimi elementi, s čimer se zagotovi, da se potrošniki ne zavajajo in da ni motena konkurenca na zadevnih trgih z olji.
- (13) V okviru sistema pregledov, določenem v drugem odstavku člena 113(3) Uredbe (ES) št. 1234/2007, morajo države članice navesti, katera dokazila je treba predložiti, in denarne kazni v primeru drugačnih izrazov na etiketi. Ne da bi vnaprej izločili kakršno koli možnost, bi lahko taka dokazila vključevala ugotovljena dejstva, izsledke analiz ali zanesljive podatke ter upravne ali računovodske informacije.
- (14) Ker morajo biti pregledi podjetij, pristojnih za označevanje, izvedeni v državi članici, kjer imajo sedež, mora obstajati postopek upravnega sodelovanja med Komisijo in državami članicami, kjer se olje trži.
- (15) Da bi lahko ocenili ukrepe, ki jih določa ta uredba, mora zadevna država članica poročati o okoliščinah in morebitnih težavah.
- (16) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za skupno ureditev kmetijskih trgov –
- SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:
- Člen 1**
1. Brez poseganja v Direktivo 2000/13/ES in Uredbo (ES) št. 510/2006 ta uredba na ravni prodaje na drobno določa posebne standarde za trženje oljčnih olj in olj iz oljčnih tropin iz točk 1(a) in (b), 3 ter 6 Priloge XVI k Uredbi (ES) št. 1234/2007/EGS.
2. Za namen te uredbe raven trgovine na drobno pomeni prodajo olja, kakor je navedeno v odstavku 1, v naravnem stanju ali v živilu, končnemu potrošniku.
- ⁽¹⁾ UL L 248, 5.9.1991, str. 1.

Člen 2

Olja, kakor so navedena v členu 1(1), so končnemu potrošniku na voljo v embalaži z največ petimi litri prostornine. Taka embalaža je opremljena s sistemom odpiranja, ki ga po odprtju ni več mogoče zapečatiti, in označena v skladu s členi 3 do 6.

Vendar pa lahko pri oljih, namenjenih porabi v restavracijah, bolnišnicah, menzah in drugih podobnih obratih, države članice določijo največjo prostornino, ki presega petlitrsko embalažo, odvisno od vrste zadevnega obrata.

Člen 3

Poimenovanja v skladu s členom 118 Uredbe (ES) št. 1234/2007 veljajo kot ime, pod katerim se proizvod prodaja, v skladu s členom 3(1)(1) Direktive 2000/13/ES.

Oznaka olj iz člena 1(1) poleg poimenovanja iz prvega odstavka tega člena, vendar ne nujno v njegovi bližini, v jasni in neizbrisni pisavi navaja tudi naslednje informacije o kategoriji olja:

(a) ekstra deviško oljčno olje:

„oljčno olje višje kategorije, pridobljeno neposredno iz oljk in zgolj z mehanskimi postopki“;

(b) deviško oljčno olje:

„oljčno olje, pridobljeno neposredno iz oljk in zgolj z mehanskimi postopki“;

(c) oljčno olje, sestavljeno iz rafiniranih oljčnih olj in deviških oljčnih olj:

„olje, ki vsebuje zgolj rafinirana oljčna olja in olja, pridobljena neposredno iz oljk“;

(d) olje iz oljčnih tropin:

„olje, ki vsebuje izključno olja, pridobljena z obdelavo proizvoda, pridobljenega po ekstrakciji oljčnega olja, in olja, pridobljena neposredno iz oljk“;

ali

„olje, ki vsebuje zgolj olja, pridobljena s predelavo olja iz oljčnih tropin, in olja, pridobljena neposredno iz oljk.“

Člen 4

1. Ekstra deviško oljčno olje in deviško oljčno olje, kakor sta opredeljena v točkah 1(a) in (b) Priloge XVI k Uredbi (ES) št. 1234/2007, imata na etiketi označbo porekla.

Proizvodi, opredeljeni v točkah 3 in 6 Priloge XVI k Uredbi (ES) št. 1234/2007, na etiketi nimajo nobene označbe porekla.

Za namen te uredbe „označba porekla“ pomeni navedbo zemljepisnega območja na embalaži ali etiketi, ki ji je priložena.

2. Označbe porekla iz odstavka 1 vsebujejo le naslednje:

(a) v primeru oljčnih olj s poreklom iz ene države članice ali tretje države, v skladu z določbami iz odstavkov 4 in 5, navedbo države članice Unije ali tretje države, ali;

(b) v primeru mešanic oljčnih olj s poreklom iz več kot ene države članice ali tretje države, v skladu z določbami iz odstavkov 4 in 5, eno od naslednjih navedb, kot je ustrezno:

(i) „mešanica oljčnih olj s poreklom iz Evropske unije“ ali označbo Unije;

(ii) „mešanica oljčnih olj, ki nimajo porekla v Evropski uniji“ ali označbo porekla izven Unije;

(iii) „mešanica oljčnih olj s poreklom iz Evropske Unije in tistih s poreklom izven Unije“ ali;

(c) zaščiteno označbo porekla ali zaščiteno geografsko označbo iz Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 v skladu z določbami zadevne specifikacije proizvoda.

3. Imena znamk ali podjetij, ki so zaprosili za registracijo najpozneje 31. decembra 1998 v skladu z Direktivo 89/104/EGS ali najpozneje 31. maja 2002 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 40/94 ⁽¹⁾, se ne bodo štela kot označba porekla, ki jih zajema ta uredba.

4. Pri uvozu iz tretje države se označba porekla določi v skladu s členi 22 do 26 Uredbe (EGS) št. 2913/92.

5. Označba porekla, ki omenja državo članico ali Unijo, ustreza zemljepisnemu območju, kjer so bile pridelane oljke ali kjer leži oljarna, v katerem je bilo olje iztisnjeno iz oljk.

Če so bile oljke pridelane v državi članici ali tretji državi, ki ni država, v kateri leži oljarna, kjer je bilo olje iztisnjeno iz oljk, geografsko poreklo vsebuje naslednje besedilo: „(ekstra) deviško oljčno olje, pridobljeno v (Uniji ali ime zadevne države članice) iz oljk, pridelanih v (Uniji ali ime zadevne države članice ali tretje države)“.

Člen 5

Med neobveznimi navedbami, ki se lahko pojavijo na oznaki olja, kakor navaja člen 1(1), tiste iz tega člena ustrezajo naslednjim zahtevam:

⁽¹⁾ UL L 11, 14.1.1994, str. 1.

- (a) oznaka „prvo hladno prešanje“ se lahko pojavi samo na ekstra deviških ali deviških oljčnih oljih, pridobljenih pri temperaturi pod 27 °C s prvim mehanskim stiskanjem oljčne drozge s tradicionalnim sistemom stiskanja s hidravličnimi prešami;
- (b) navedba „hladno stiskanje“ se lahko pojavi samo pri ekstra deviških ali deviških oljčnih oljih, pridobljenih pri temperaturi pod 27 °C s precejanjem ali centrifugiranjem oljčne drozge;
- (c) navedbe senzoričnih značilnosti, ki se nanašajo na okus in/ali vonj, so na oznaki dovoljene samo za ekstra deviška ali deviška oljčna olja; izrazi iz odstavka 3.3 priloge XII k Uredbi (EGS) št. 2568/91 so na oznaki dovoljeni samo, če temeljijo na rezultatih ocene, ki je bila izvedena na podlagi metode iz navedene priloge k Uredbi (ES) št. 2568/91.
- (d) navedba kislosti ali najvišje kislosti se lahko uporabi samo, če jo v isti velikosti pisave in v istem vidnem polju spremlja oznaka peroksidnega števila, vsebnosti voskov in absorpcije ultravijolične svetlobe, določena v skladu z Uredbo (EGS) št. 2568/91.

Za proizvode, ki se prodajajo pod blagovnimi znamkami, za katerih registracijo se je zaprosilo najpozneje 1. marca 2008 in ki vsebujejo najmanj enega od izrazov iz odstavka 3.3 priloge XII k Uredbi (EGS) št. 2568/91, do 1. novembra 2012 ni treba, da so v skladu z zahtevami iz člena 5, prvega odstavka, točke (c) te Uredbe.

Člen 6

1. Kadar je prisotnost olj, kakor je določeno v članu 1(1), v mešanici oljčnega olja in drugih rastlinskih olj poudarjena drugje na oznaki, ne na seznamu sestavin, z besedami, slikami ali grafiko, mora zadevna mešanica nositi naslednji trgovsko ime: „Mešanica rastlinskih olj (ali imena posameznih rastlinskih olj) in oljčnega olja“, ki mu neposredno sledi odstotek oljčnega olja v mešanici.

Prisotnost oljčnega olja je lahko s slikami ali grafiko poudarjena na oznaki mešanice, kakor določa prvi pododstavek, samo kadar obsega več kot 50 % zadevne mešanice.

Države članice lahko za notranjo porabo prepovejo proizvodnjo mešanic oljčnih olj in drugih rastlinskih olj iz prvega pododstavka na svojem ozemlju. Vendar na svojem ozemlju ne smejo prepovedati trženja takih mešanic, ki prihajajo iz drugih držav in na svojem ozemlju ne smejo prepovedati proizvodnje takih mešanic za trženje v drugi državi članici ali za izvoz.

2. Razen pri tunu v oljčnem olju iz Uredbe Sveta (EGS) št. 1536/92 ⁽¹⁾ in sardelah v oljčnem olju iz Uredbe Sveta (EGS) št. 2136/89 ⁽²⁾ velja, da kadar je vsebnost olj v živilu iz člena 1(1) te uredbe, razen tistih iz odstavka 1 tega člena, poudarjena

drugje na oznaki, ne na seznamu sestavin, in sicer z besedami, slikami ali grafiko, mora trgovskemu imenu živila neposredno slediti odstotek olj iz člena 1(1) te uredbe v skupni neto teži živila.

Odstotek dodanega oljčnega olja glede na skupno neto maso živila se lahko zamenja z odstotkom dodanega oljčnega olja glede na skupno maso maščob, pri tem pa se doda besedilo „odstotek maščob“.

3. Poimenovanja iz prvega odstavka člena 3 se na oznaki proizvodov iz odstavkov 1 in 2 tega člena lahko nadomestijo z besedama „oljčno olje“.

Kadar pa je prisotno olje iz oljčnih tropin, se besedi „oljčno olje“ nadomestita z besedami „olje iz oljčnih tropin“.

4. Informacije iz drugega odstavka člena 3 se ne zahtevajo na oznaki proizvodov iz odstavkov 1 in 2 tega člena.

Člen 7

Na zahtevo države članice, kjer je sedež proizvajalca, distributerja ali prodajalca na oznaki, zadevna stranka predloži dokumentacijo v podporo navedbam iz členov 4, 5 in 6, na podlagi enega ali več od naslednjih elementov:

- (a) podatke ali znanstveno ugotovljena dejstva,
- (b) izsledke analiz ali samodejnih merenj na reprezentativnih vzorcih,
- (c) upravne ali računovodske podatke, hranjene v skladu s predpisi Unije in/ali nacionalnimi predpisi.

Zadevna država članica dovoli odstopanje med navedbami iz členov 4, 5 in 6 in tistimi, ki se pojavljajo na oznaki, ter ugotovitvami na podlagi priložene dokumentacije in/ali primerjalnih strokovnih mnenj, ob upoštevanju natančnosti in ponovljivosti metod ter zadevne dokumentacije in, kjer je to ustrezno, točnosti in ponovljivosti primerjalnih strokovnih mnenj.

Člen 8

1. Vsaka država članica Komisiji pošlje naziv in naslov organa ali organov, pristojnih za spremljanje in nadzor uporabe te uredbe, ta pa obvesti druge države članice in vse druge zainteresirane stranke, ki to zahtevajo.

⁽¹⁾ UL L 163, 17.6.1992, str. 1.

⁽²⁾ UL L 212, 22.7.1989, str. 79.

2. Država članica, kjer je sedež proizvajalca, distributerja ali prodajalca na oznaki, na podlagi zahteve za verifikacijo odvzame vzorce pred koncem meseca, ki sledi mesecu zahteve, in preveri resničnost oznak na zadevni oznaki. To zahtevo lahko pošljejo:

- (a) pristojni oddelki Komisije;
- (b) organizacija izvajalcev v navedeni državi članici, v skladu s členom 125 Uredbe (ES) št. 1234/2007;
- (c) nadzorni organ druge države članice.

3. Zahteve, navedene v odstavku 2, spremljajo vsi potrebni podatki za zahtevano verifikacijo in zlasti:

- (a) datum vzorčenja ali nakupa zadevnega olja;
- (b) ime ali naziv in naslov podjetja, kjer je bil odvzet vzorec ali kjer je bilo kupljeno zadevno olje;
- (c) število zadevnih serij;
- (d) kopija vseh oznak na embalaži zadevnega olja;
- (e) izsledki analize ali drugih primerjalnih strokovnih mnenj, ki navajajo uporabljene metode ter naziv in naslov zadevnega laboratorija ali strokovnjaka;
- (f) če je to primerno, ime dobavitelja olja, kakor ga navaja prodajalec.

4. Pred koncem tretjega meseca po mesecu zahteve iz odstavka 2 zadevna država članica prosilca obvesti o dodeljeni referenčni številki zahteve in izvedenih ukrepih.

Člen 9

1. Države članice storijo vse, kar je potrebno za zagotavljanje skladnosti s to uredbo, vključno s sistemom denarnih kazni.

Države članice Komisijo obvestijo o v ta namen sprejetih ukrepih do najpozneje 31. decembra 2002, o spremembah teh ukrepov pa pred koncem meseca, ki sledi mesecu, v katerem so bile sprejete.

Češka republika, Estonija, Ciper, Latvija, Litva, Madžarska, Malta, Poljska, Slovenija in Slovaška obvestijo Komisijo o ukrepih iz prvega pododstavka do najpozneje 31. decembra 2004 in o spremembah teh ukrepov pred koncem meseca, ki sledi mesecu, v katerem so bili sprejeti.

Bolgarija in Romunija obvestita Komisijo o ukrepih iz prvega pododstavka do najpozneje 31. decembra 2010 in o spremembah teh ukrepov pred koncem meseca, ki sledi mesecu, v katerem so bili sprejeti.

2. Za namen preverjanja navedb iz členov 4, 5 in 6 lahko zadevne države članice uvedejo program za odobritev podjetij, katerih obrati za pakiranje so na njihovem ozemlju.

Odobritev in alfanumerična identifikacijska številka se podelita vsakemu obratu, ki ju zahteva in izpolnjuje naslednje pogoje:

- (a) ima objekte za pakiranje;
- (b) se zaveže, da bo zbiral in hranil dodatno dokumentacijo, ki jo država članica zahteva v skladu s členom 7;
- (c) ima sistem skladiščenja, po katerem je mogoče preveriti izvor olj z označbo porekla v skladu z zahtevami zadevne države članice.

Kjer je to primerno, je etiketa opremljena z alfanumerično identifikacijsko številko odobrenega objekta za pakiranje.

Člen 10

Zadevne države članice Komisiji najpozneje do 31. marca vsako leto pošljejo poročilo z naslednjimi podatki za preteklo leto:

- (a) zahtevami za verifikacije, prejete v skladu s členom 8(2);
- (b) verifikacijami, izvedenimi in začeti v preteklih tržnih letih, ki še vedno potekajo;
- (c) nadaljnjim ukrepanjem po izvedenih verifikacijah in uporabljenih denarnih kaznih.

V poročilu so ti podatki predstavljeni po letih, ko je bila izvedena verifikacija, in po kategoriji kršitve. Kjer je to ustrezno, se v njem navadejo morebitne specifične težave in predlagane izboljšave nadzora.

Člen 11

Uredba (ES) št.1019/2002 se razveljavi.

Sklici na razveljavljeno uredbo se upoštevajo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi II.

Člen 12

1. Ta uredba začne veljati dvajset dni po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.
2. Proizvodi, ki so se zakonito proizvedli in označili v Uniji ali zakonito uvozili v Unijo in dali v prost promet pred 1. julijem 2012, se lahko dajejo na trg do porabe vseh zalog.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. januarja 2012

Za Komisijo
Predsednik
José Manuel BARROSO

PRILOGA I

Razveljavljena uredba s seznamom njenih zaporednih sprememb

Uredba Komisije (ES) št. 1019/2002
(UL L 155, 14.6.2002, str. 27).

Uredba Komisije (ES) št. 1964/2002
(UL L 300, 5.11.2002, str. 3).

Uredba Komisije (ES) št. 1176/2003
(UL L 164, 2.7.2003, str. 12).

Uredba Komisije (ES) št. 406/2004
(UL L 67, 5.3.2004, str. 10).

Samo člen 3

Uredba Komisije (ES) št. 1750/2004
(UL L 312, 9.10.2004, str. 7).

Uredba Komisije (ES) št. 1044/2006
(UL L 187, 8.7.2006, str. 20).

Uredba Komisije (ES) št. 632/2008
(UL L 173, 3.7.2008, str. 16).

Uredba Komisije (ES) št. 1183/2008
(UL L 319, 29.11.2008, str. 51).

Uredba Komisije (ES) št. 182/2009
(UL L 63, 7.3.2009, str. 6).

Uredba Komisije (EU) št. 596/2010
(UL L 173, 8.7.2010, str. 27).

PRILOGA II

Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 1019/2002	Ta uredba
Člen 1 do 8	Člen 1 do 8
Člen 9, odstavek 1	Člen 9, odstavek 1
Člen 9, odstavek 2	Člen 9, odstavek 2
Člen 9, odstavek 3	—
Člen 10	Člen 10
Člen 11	—
—	Člen 11
Člen 12, odstavek 1	Člen 12, odstavek 1
Člen 12, odstavek 2, prvi odstavek	—
Člen 12, odstavek 2, drugi odstavek	—
Člen 12, odstavek 2, tretji odstavek	—
Člen 12, odstavek 2, četrti odstavek	—
Člen 12, odstavek 2, peti odstavek	Člen 12, odstavek 2
—	Priloga I
—	Priloga II

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 30/2012**z dne 13. januarja 2012****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne

vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.

- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. januarja 2012

Za Komisijo
V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	MA	68,0
	TN	72,8
	TR	100,1
	ZZ	80,3
0707 00 05	EG	206,0
	TR	156,3
	ZZ	181,2
0709 91 00	EG	252,4
	MA	82,2
	ZZ	167,3
0709 93 10	MA	98,3
	TR	119,3
	ZZ	108,8
0805 10 20	EG	63,8
	MA	63,4
	TR	64,1
	ZZ	63,8
0805 20 10	MA	73,3
	ZZ	73,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	78,4
	JM	134,7
	MA	57,0
	TR	86,1
	ZZ	89,1
0805 50 10	TR	53,7
	ZZ	53,7
0808 10 80	CA	124,6
	CN	113,3
	MK	23,6
	US	143,9
	ZA	93,2
	ZZ	99,7
0808 30 90	CN	74,1
	US	114,4
	ZZ	94,3

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (ES) št. 1833/2006 (UL L 354, 14.12.2006, str. 19). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 31/2012**z dne 13. januarja 2012****o določitvi uvoznih dajatev v sektorju žit, ki se uporabljajo od 16. januarja 2012**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) ⁽¹⁾,ob upoštevanju Uredbe Komisije (EU) št. 642/2010 z dne 20. julija 2010 o pravilih za uporabo (uvoznih dajatev za sektor žit) Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 ⁽²⁾, zlasti člena 2(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 136(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007 določa, da je uvozna dajatev za proizvode z oznakami KN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (navadna pšenica, semenska), ex 1001 99 00 (visokokakovostna navadna pšenica, razen semenske), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 in 1007 90 00 enaka veljavni intervencijski ceni za te proizvode ob uvozu, povečani za 55 % in zmanjšani za uvozno ceno CIF zadevne pošiljke. Ta dajatev ne sme presegati stopnje dajatev skupne carinske tarife.
- (2) Člen 136(2) Uredbe (ES) št. 1234/2007 določa, da se za izračun uvozne dajatve iz odstavka 1 navedenega člena za zadevne proizvode redno določajo reprezentativne uvozne cene CIF.

(3) V skladu s členom 2(2) Uredbe (ES) št. 642/2010 je cena za izračun uvozne dajatve za proizvode z oznakami KN 1001 19 00, 1001 11 00, ex 1001 91 20 (navadna pšenica, semenska), ex 1001 99 00 (visokokakovostna navadna pšenica, razen semenske), 1002 10 00, 1002 90 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 10 90 in 1007 90 00 enaka dnevni reprezentativni uvozni ceni CIF v skladu z metodo iz člena 5 navedene uredbe.

(4) Uvozne dajatve, ki se uporabljajo do začetka veljavnosti nove določitve se določijo za obdobje od 16. januarja 2012.

(5) Ker je treba zagotoviti, da se ta ukrep uporablja čim prej po tem, ko se zagotovijo ažurirani podatki, mora ta uredba začeti veljati na dan objave –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

S 16. januarja 2012 se uvozne dajatve v sektorju žit iz člena 136(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007 določijo v Prilogi I k tej uredbi na podlagi podatkov iz Priloge II.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 13. januarja 2012

Za Komisijo

V imenu predsednika

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 299, 16.11.2007, str. 1.

⁽²⁾ UL L 187, 21.7.2010, str. 5.

PRILOGA I

Uvozne dajatve za proizvode iz člena 136(1) Uredbe (ES) št. 1234/2007, ki se uporabljajo od 16. januarja 2012

Oznaka KN	Opis blaga	Uvozna dajatev ⁽¹⁾ (EUR/t)
1001 19 00	trda PŠENICA, visokokakovostna	0,00
1001 11 00	srednjekakovostna	0,00
	nizkokakovostna	0,00
ex 1001 91 20	navadna PŠENICA, semenska	0,00
ex 1001 99 00	navadna PŠENICA, visokokakovostna, razen semenske	0,00
1002 10 00	RŽ	0,00
1002 90 00		
1005 10 90	semenska KORUZA, razen hibridne	0,00
1005 90 00	KORUZA, razen semenske ⁽²⁾	0,00
1007 10 90	SIREK v zrnju, razen hibridnega, za setev	0,00
1007 90 00		

⁽¹⁾ V skladu s členom 2(4) Uredbe (EU) št. 642/2010 je lahko uvoznik upravičen do znižanja uvozne dajatve za:

- 3 EUR/t, če se pristanišče raztovarjanja nahaja v Sredozemlju (onstran Gibraltarske ožine) ali Črnem morju in če blago prihaja po Atlantskem oceanu ali Sueškem kanalu,
- 2 EUR/t, če se pristanišče raztovarjanja nahaja na Danskem, Irskem, v Estoniji, Latviji, Litvi, Poljski, na Finskem, Švedskem, v Veliki Britaniji ali na atlantski obali Iberskega polotoka ter če blago prihaja v Unijo po Atlantskem oceanu.

⁽²⁾ Uvoznik je upravičen do pavšalnega znižanja 24 EUR/t, če izpolnjuje pogoje iz člena 3 Uredbe (EU) št. 642/2010.

PRILOGA II

Podatki za izračun dajatev iz Priloge I

30.12.2011-12.1.2012

1. Povprečje za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 642/2010:

(EUR/t)

	Navadna pšenica ⁽¹⁾	Koruzna	Trda pšenica, visokokakovostna	Trda pšenica, srednjekakovostna ⁽²⁾	Trda pšenica, nizkokakovostna ⁽³⁾
Borza	Minneapolis	Chicago	—	—	—
Kotacija	249,35	198,30	—	—	—
Cena FOB ZDA	—	—	352,97	342,97	322,97
Premija za Zaliv	81,26	15,87	—	—	—
Premija za Velika jezera	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Pozitivna premija 14 EUR/t (člen 5(3) Uredbe (EU) št. 642/2010).⁽²⁾ Negativna premija 10 EUR/t (člen 5(3) Uredbe (EU) št. 642/2010).⁽³⁾ Negativna premija 30 EUR/t (člen 5(3) Uredbe (EU) št. 642/2010).

2. Povprečje za referenčno obdobje iz člena 2(2) Uredbe (ES) št. 642/2010:

Prevozni stroški: Mehiški zaliv–Rotterdam: 19,85 EUR/t

Prevozni stroški: Velika jezera–Rotterdam: — EUR/t

Cena naročnine 2012 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 310 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	840 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	100 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	200 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL